

CONVERSATIONS AVEC MON PÈRE

Herb Gardner

Saga familiale

Charlie revient sur les lieux de son enfance : le café de son père sur Canal Street à New York. Là, il se remémore l'histoire de sa famille, une saga qui s'étend des années 1930 aux seventies. On y pleure, on y rit, dans ce bistrot, attablé avec la famille et sa clientèle triée sur le volet. On discute, et surtout, on se dispute, aussi bien en yiddish qu'en américain, mais toujours avec un accent venu d'ailleurs. C'est tout simplement truculent !

Juif originaire d'Europe de l'Est, le patriarche Itzhak Goldberg se rebaptise Eddie Ross. Il rêve de faire prospérer son commerce et de se fondre dans le moule yankee. Pas facile avec une épouse respectueuse des traditions et deux fils confrontés à l'antisémitisme. Et depuis l'Europe, le grondement du nazisme et de la guerre leur parvient...

Par un jeu de flash-back permanent, 11 comédiens donnent corps aux souvenirs de Charlie et nous livrent les tranches de vie d'un petit groupe d'émigrants juifs pas encore tout à fait adaptés au « modern way of life ». On s'attache irrésistiblement à la joie de vivre et à l'universalité de ces personnages hauts en couleur.

Herb Gardner nous enchante avec ses pièces simples et chaleureuses qui disent la difficulté d'être juif aux Etats-Unis comme ailleurs. C'est le chant universel de l'exil, de l'intégration tentée et loupée, de la fidélité, de la rupture. Finaliste aux Prix Pulitzer en 1992, *Conversations avec mon père* est un succès inclassable et pittoresque du théâtre américain.



© V. Lançon

Le spectacle est également joué :
- du 17 au 28 décembre 2017 au Théâtre de Liège (création)
- du 1^{er} au 30 septembre 2018 au Théâtre Le Public à Bruxelles

Version française : Jean-Claude Grumberg - Mise en scène : Jean-Claude Berutti - Avec François Bertrand, William Clobus, Axel De Booseré, Ferdinand Despy, Itsik Elbaz, Antoine Herbulot, Clément Papachristou, Bernadette Riga, Marvin Schlick, Lotfi Yahya Jedidi et Aylin Yay - Scénographie : Rudy Sabounghi - Assistant à la mise en scène : François Bertrand - Costumes : Colette Huchard - Maquillages et coiffures : Rebecca Flores - Lumières : Christophe Forey - Réalisation des décors et des costumes : Ateliers du Théâtre de Liège

Production Théâtre de Liège et DC&J Création avec le soutien du Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique. Coproduction Théâtre Le Public, Atelier Théâtre Jean Vilar, Compagnie Jean-Claude Berutti. Avec le soutien du Centre des Arts Scéniques.

La pièce *Conversations avec mon père* de Herb Gardner dans la version française de Jean-Claude Grumberg est représentée par l'agence Drama - Suzanne Sarquier, Paris www.drama-paris.com en accord avec l'agence ICM, Buddy Thomas à New York.



CENTRE
DES ARTS
SCÉNIQUES

30 janvier au 9 février 2018
Théâtre Jean Vilar

Rue du Sablon (derrière la Place Rabelais) - 1348 Louvain-la-Neuve
Représentations à 20h30 sauf le jeudi à 19h30 et le dimanche à 16h
Relâche le 5 février
Infos et réservation : 0800/25 325 - www.atjv.be

Audiodescription :

La représentation du 9 février est proposée en audiodescription pour les personnes aveugles ou malvoyantes.

Infos et réservations : 0470/67 97 20
reservations@audioscenic.be



LES À-CÔTÉS DU SPECTACLE

Rencontre avec les artistes jeudi 8/2

Suivez-nous !



Contact presse : Adrienne Gérard - 010/47 07 11 - adrienne.gerard@atjv.be

Visitez l'espace pro de notre site www.atjv.be pour les visuels en haute définition :
Login = presse / Mot de passe = jeanvilar